



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
11 Laurier St., 11, rue Laurier  
Gatineau  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Business Transformation and Systems Integration  
Service/Division de transformation des opérations et  
d'intégrat  
Special Procurement Initiative Dir  
Dir. des initiatives spéciales  
d'approvisionnement  
11 Laurier, Place du Portage III  
12C1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Intégrateur de systèmes TCGPM	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8474-11MP01/M	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8474-11MP01	<b>Date</b> 2016-02-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XE-670-29788	
<b>File No. - N° de dossier</b> 670xe.W8474-11MP01	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-03-07</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chapple(XE Div.), Jeremy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 670xe
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1004 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8303
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8474-11MP01/M  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8474-11MP01

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
670xe.W8474-11MP01

Buyer ID - Id de l'acheteur  
670xe  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Invitation à se qualifier (ISQ) #W8474-11MP01/M**

**Projet de transformation de la capacité de gestion du personnel militaire (PTCGPM)**

**Besoin en intégrateur de systèmes**

**Pour le Ministère de la Défense nationale (MDN)**

**et les Forces armées canadiennes (FAC)**

**Modification n° 002**

Voici un résumé des modifications publiées à ce jour relativement à l'ISQ #W8474-11MP01/M :

n° de la modification	Date	Commentaires
001	5 février 2016	Question d'éclaircissement #1
002	11 février 2016	Question d'éclaircissement #2

**Questions d'éclaircissement :**

À noter que les questions d'éclaircissement sont numérotées dans leur ordre d'arrivée à TPSGC. Une question et sa réponse seront affichées sur le site d'appels d'offres électroniques du gouvernement du Canada ([achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca)) dès qu'elles sont disponibles. Les répondants éventuels sont donc avisés que les questions et réponses affichées peuvent ne pas être dans l'ordre sur le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca).

Les questions d'éclaircissement ci-dessous a été reçue d'un répondant éventuel. Conformément à l'article 13 du document 2003 (2015-07-03) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels qui a été intégré à l'ISQ, et conformément à l'article 2.1.3 de l'ISQ, les questions d'éclaircissement et leurs réponses correspondante sont fournies à tous les répondants éventuels comme indiqué ci-après :

**Question n° 2**

Est-ce que le Canada prévoit que les articles de la convention dans le contrat finalisé pour le besoin de services d'intégration de systèmes découlant de la TCGPM du MDN/des FAC contiendront des dispositions limitant la responsabilité de l'entrepreneur en cas de dommages conformément à l'une des clauses de limitation de la responsabilité énoncées à la Section 5.N des Clauses uniformisées d'achat du Guide des CUA?

**Réponse n° 2**

Oui, le Canada prévoit inclure une clause de limitation de la responsabilité dans toute DP subséquente émise au terme de ce processus d'approvisionnement. Le Canada fournira à tous les fournisseurs recevables qualifiés de l'ISQ l'ébauche du document de DP à l'étape de l'EPE aux fins d'examen; la DP comprendra une clause de limitation de la responsabilité qui est conforme aux contrats de gestion de l'information/technologie de l'information (GI-TI) du Canada.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE L'ISQ DEMEURENT INCHANGÉES.**